

# Хамельн Беллютень Еврейского Сообщества

Июль-Август 2013 • таммус-Ав-Элуль 5773

JHG Home

Gesellschaft für

Zusammenarbeit

Hameln e.V.

Christlich-Jüdische

Программа

#### Дорогие члены общины, друзья и покровители!

Внимание! Следующее письмо вы получите в сентябре. • Г-жа Ольга Герр будет находиться в отпуске с 09.07. по 01.08. 2013. • Г-н Н. Моос будет находиться в отпуске с 19.08. по 09.09.2013. • Пожалуйста, обговорите с вашими руководителями групп по поводу продолжения занятий во время летней паузы.



Много событий произошло в июне, и давайте их вспомним.

Встреча с раввином Кадниковым по обсуждению темы « Еврейское захоронение» состоялась 20 июня. За основу была взята информация, составленная раввином Irit Shillor. Члены общины получили эту информацию с майским письмом. На этой встрече прошла интенсивная дискуссия по поводу ритуальных правил еврейского захоронения в нашей общине. Времени было достаточно для вопросов и ответов, разъяснений и обсуждений. Мы надеемся, что эта встреча послужит устранению всяких недоразумений, касающихся этой темы.

Мы благодарим раввинов Юрия Кадникова и Irit Shillor.

В кооперации с обществом христианско еврейского сотрудничества 12 июня состоялась поездка в Hildesheim. Там участники поездки посетили кафедральный собор и провели экскурсию по городу на тему «История Hildesheim и еврейские места города».

Особая благодарность организаторам этой поездки г-ну Spangenberger и второму председателю нашей общины г-же Полине Пельц!

22 июня наша группа «Шалом», танцевальная группа «Хаг самеах» и украинская группа приняли участие в Дне культур в Emmerthal. Мы всегда радуемся, когда можем представлять нашу еврейскую культуру. Большое спасибо всем участникам!

Межрелигиозная женская встреча в этом году будет посвящена значению музыки в монотеических религиях в теории, а также на практике. Так состоялись три замечательные встречи в мечети, в синагоге и в евангелической церкви.

23 июня в 17:00 в нашей синагоге состоялась заключительная встреча всех трех групп. Интеграция хорошо осуществляется через музыку. Как было замечательно, когда в нашей синагоге зазвучала многонациональная музыка! Особенно порадовало, когда в конце вечера прозвучали в совместном исполнении «Осе

шалом», «Гевейну шалом алейхем» и «Миндальная веточка».

Мы благодарим всех участников, принявших участие в этом важном проекте, который показал, что если захотеть, то можно достигнуть толерантности совместным пением.

На шаббате 29 июня мы отпраздновали вместе с семьей Yan и Marie Glanz рождение их дочери Charlotte, родившейся 14 мая. Церемонию наречения именем новорожденной провела раввин Irit Shillor. На этой церемонии присутствовали также родственники семьи Glanz из Франиции. Мы всегда радуемся, когда в нашей общине прибавление, так как это дает нам надежду на будущее.



#### Экскурсии в синагоге

Очень приятно осозновать, что наша синагога имеет значение не только для наших членов общины, но и для жителей Хамельна и его окресностей. Этот интерес к синагоге, к еврейской вере, ее традициям и к встречам с нами нас очень радует. Это истинный показатель того, что интеграция и терпимость к друг другу возможны, чем мы у нас в Хамельне можем гордиться.

Многие члены нашей общины проводят экскурсии в нашей синагоге. Большую часть этих экскурсий переняла на себя Rachel

Dohme. Когда она не может проводить экскурсии, ее замещают Фаина Пельц или Peter Wendt.

Недавно нас посетили, например, дочь бывшей еврейской жительницы Хамельна Ruth Keret, Naomi Bando и ее муж Peter из Австралии. Также в июне у нас был в гостях на шаббате бывший житель Хамельна г-н Hahn, проживающий в настоящее время в Израиле. Еще одну экскурсию со школьниками из Польши и Viktoria Luise гимназии провела член нашей общины Юлия Берховская. Ее дочь Патриция и Claudia Fischer провели экскурсию по синагоге для баскетбольной команды из Хайфы (Израиль) и ответили на их многочисленные вопросы. В августе нас посетит семья Katzenstein. Г-н Каtzenstein, уроженец Хамельна, живет в настоящее время в Израиле. Они примут участие в одном из наших богослужений.

Это замечательно, что так много членов нашей общины выполняют эту важную общественную работу. Мы говорим им всем спасибо!

#### Еврейская молодежь Хамельна

Дети и молодежь нашей общины очень рады совместным встречам с раввином Adrian Schell, которые проходят один раз в месяц. В программе этих встреч всегда много интересного. Вот и в июне состоялась запланированная поездка в Ганновер. Вот фотографии этой поездки:













С 28.07 по 11.08 состоится летнее махане в Австрии (недалеко от Зальцбурга). Многие ребята из нашей общины примут в нем участие. Мы желаем им весело провести время с раввином Adrian Schell и группой воспитателей.

#### Еврейская жизнь в июле и августе

Шаббат! Шаббат! Шаббат! В июле и августе мы будем праздновать каббалат-шаббаты, наполненные музыкой и молитвами. Мы надеемся на ваше активное участие. 9 августа на шаббате мы ожидаем 13 человек, членов семьи Katzenstein (Хамельн/Израиль). Летние богослужения будут проводить члены нашей общины Rachel, Rebekka, Фаина, Peter и группа «Шалом». Мы рады всем участникам и предстоящим веселым, дающим успокоение, богослужениям.

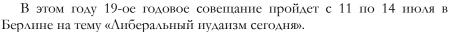
24 августа состоится концерт псалмопения в Münster St. Bonifatius. Зачем мы слушаем сегодня эти старинные стихи? Давид, «господин с арфой», исполнял 3000 лет назад песни в сопровождении струнного инструмента. Он пел песни в любых жизненных ситуациях. Он пел, чтобы тем самым в минуты страдания и отчаяния, передавать исцеляющую силу Бога.

Эти впечатляющие своей красотой произведения пережили время. Мы ценим их сегодня как наследие человечества. Они притягивают к себе, и поэтому и в наше время их исполняют и слушают.

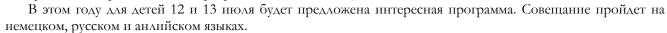
Концерт «СОС-звуки псалмов» состоится 24 августа в 18:00 в Münster St. Bonifatius, при участии солистов, духовых инструментов, органа, пианино и ударных инструментов. В этом концерте примет участие член нашей общины, молодая кантор Rebekka Dohme (США), которая исполнит 23-ий псалм на иврите.

#### Годовое совещание в Берлине с 11 по 14 июля

Начиная с 1995 г. один раз в году встречаются члены либеральных общин, чтобы сообща учиться, молиться, праздновать, обмениваться опытом и обсуждать различные вопросы. Эти совещания служат тому, чтобы укрепить уже достигнутое и найти перспективы на будущее. Обучение в различных группах с высококвалифицированными референтами дают возможность обогатиться опытом и знаниями. На это совещание приглашаются все евреи и еврейки, независимо от их происхождения. Совещание в Берлине является форумом, центральной темой которого является многообразие либерального иудаизма.



Формуляры для регистрации находятся в бюро. Их можно также найти на странице интернета вместе с программой: <u>www.liberale-juden.de</u>.





Мы поздравляем всех детей с успешным окончанием школы и желаем им хорошего отдыха!

#### Выздоровление

Мы желаем всем членам общины, кто в настоящее время болен, скорейшего выздоровления. Мы молимся о них. Наши мысли, молитвы и сердца с ними.



## Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине и на строительство синагоги.

Благодарим раввина Юрия Кадникова, г-на John Smith, г-жу Spangenberger и 11-й класс HLA, пастора Schlichting, Kreuzkirche Stadthagen, г-жу Полину Бартенбаум, пастора Lonkwitz и 11 класс HLA, г-жу Tigges и 10 класс Viktoria Luise гимназии, г-га Lassel VFL Хамельн и Маккаби Кирият Моткин (Израиль), г-на Hans Weltner, г-жу Rachel Dohme и, как всегда, г-жу Ute Gibas.

Из Америки поступило щедрое пожертвование от семьи Khan, Judy, Yoshi, Koki и Miko в память об их родителях Miriam и Pinchus Arnovitz.

Да будут благословенны все, кто вносит свои пожертвования.

#### Дерево жизни

В жаркое лето наше дерево нуждается в новых листках. Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две мицвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар- или Бат Мицва, свадьба, благодарность, годовщина смерти, и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо!

Новые листки

- Др.Феликс Перес «В память о моих родителей Юдифь и Шимон Перес»
- Семьей Dohme «В память о Rüdiger Butte»

Новые листки заказаны

• Полина Бартенбаум «В память об Алле Самариной от ее друзей»



#### Спасибо – тода раба

Спасибо всем членам общины, кто принимает участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми

руководят члены нашей общины и в которых может принять участие любой член общины. Мы благодарим их всех и ценим их активность.

#### Годовщина смерти в июне

Наталья Зайченко 01.07.2003 / 1 таммус 5763 Сергей Евдокимов 21.07. 2008 / 18 таммус 5768 Инге Дикманн 16.07. 2008 / 13 таммус 5768 Этель Лазер 16.08.2009 / 26 ав 5769 Владимир Заславский 29.07.2012 / 10 ав 5772

Пусть будет благословенна память о наших умерших членах общины . Молитву Каддиш мы прочтем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро.

### Шалом! Ваше правление



# Программа на Июль-Август 2013 • таммус-Ав-Элуль 5773

Время работы бюро: понедельник, среда, пятница: 9:00–17:00

Ежемесячное заседание правления (только для членов правления)

Внимание! О работе групп в летние месяцы, обращайтесь к руководителям

9:00

Курсы немецкого языка: П. Пельц / D.Vogelhuber, Танцевальная группа: Б. Маркасев, Группа йоги: Э.

Лебединская, Иврит: I. Edelstein

Вторник, 02.07.2013

Библиотека/видиотека: по вторникам и четвергамПрием. бухгалтера: вторник и четверг с 9:00-16:00

Пятница, 05.07.13 17:30 Каббалат шаббат. Ведет Р.Wendt и группа «Schalom» Пятница, 26.07.13 17:30 Каббалат шаббат. Ведет R.Dohme и Ф. Пельц Воскресенье, 04.08.13 15:00 Воскрессное кафе. Концерт «Встреча с русским романсом» Вторник, 06.08.13 9:00 Ежемесячное заседание правления (только для членов правле Пятница, 09.08.13 17:30 Каббалат шаббат. Ведет Rachel и Rebekka Dohme Уважаемые гости: Семья Katzenstein, Тель Авив Пятница, 23.08.13 17:30 Каббалат шаббат. Ведет Rachel и Rebekka Dohme	
Воскресенье, 04.08.13 15:00 Воскрессное кафе. Концерт «Встреча с русским романсом» Вторник, 06.08.13 9:00 Ежемесячное заседание правления (только для членов правле Пятница, 09.08.13 17:30 Каббалат шаббат. Ведет Rachel и Rebekka Dohme Уважаемые гости: Семья Katzenstein, Тель Авив	
Вторник, 06.08.13 9:00 Ежемесячное заседание правления (только для членов правле Пятница, 09.08.13 17:30 Каббалат шаббат. Ведет Rachel и Rebekka Dohme Уважаемые гости: Семья Katzenstein, Тель Авив	
Пятница, 09.08.13 17:30 Каббалат шаббат. Ведет Rachel и Rebekka Dohme Уважаемые гости: Семья Katzenstein, Тель Авив	
Уважаемые гости: Семья Katzenstein, Тель Авив	ния)
Патница 23 08 13 17:30 Каббалат шаббат Велет Rachel и Rehekka Dohme	
Timinqu, 20.00.10 Tr.00 Naovasiai Edouar. Deget Naoriei vi Nebekka Donnie	
Мероприятия вне общины	
Четверг, 15.08.13 19:30 В кооперации с обществом христианско-еврейского сотрудниче Лекция «Гражданское мужество женщин», г-жа Altkrüger-Roller Haus der Kirche, Hameln	ества.
Суббота, 24.08.13 18:00 «Звуки псалмов» , ведет г-жа Langhorst 23 псалм на иврите в исполнении Rebekka Dohme Münster St. Bonifatius, Хамельн	

# Мы желаем всем членам общины и ее друзьям

XOPOLLETO AEJITHETO OJITOBIXA!



# Jüdische Gemeinde Hameln e.V.

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland Mitglied der Weltunion progressiver Juden Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625 <a href="www.JGHReform.org">www.JGHReform.org</a> • Email: <a href="jgh@jghreform.org">jgh@jghreform.org</a> Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: <a href="mailto:racheldohme@jghreform.org">racheldohme@jghreform.org</a>
Commerzbank Hameln BLZ 254 800 21 Konto 0434032200

**Российский**